

DIMENSION : INDEX : VOLUME 13, 1980

BENDER, HANS	Letter from Germany	11
BIENEK, HORST	<i>Zeit ohne Glocken</i>	524
	Time without Bells	
BILETZKI, Y. KH.	fun "Akher" from "Other"	448
DÜRRENMATT, FRIEDRICH	<i>Persönliche Anmerkung</i>	15
	Personal Notes	
	Paintings	
FITZBAUER, ERICH	 <i>Syrakus und andere Gedichte</i>	40
	Syracuse and other Poems	
	Drawings	
FROMM, LILO	Drawings: <i>Komische Tiere/</i> Funny Animals	554
FÜHMANN, FRANZ	<i>Drei nackte Männer</i>	594
	Three Naked Men	
GARRIN, STEPHEN	Perspective: It Burns and Burns and Yet Is not Consumed . . .	321
GLANTZ, YANKEV	<i>Nit a lid, nor a tfile,</i> <i>meyn kind</i>	366
	Not a Poem, but a Prayer, My Child	
	<i>Flaterlekh feyer</i>	368
	Flickering Flames	
GRADE, KHAIM	<i>Tzefat</i>	402
	<i>Safed</i>	
GRASS, GÜNTER	<i>Die Linkshänder</i>	52
	The Left-Handers	
	<i>Die Ballerina</i>	68
	The Ballerina	
	Graphics	
GREENBERG, URI TZVI	<i>Faran tzaylem</i>	430
	Before the Cross	
	Fun der poema " <i>velt-bargarop</i> "	434
	From the Poem "Downhill World"	

DIMENSION : INDEX : VOLUME 13, 1980

BENDER, HANS	Letter from Germany	11
BIENEK, HORST	<i>Zeit ohne Glocken</i>	524
	Time without Bells	
BILETZKI, Y. KH.	fun "Akher" from "Other"	448
DÜRRENMATT, FRIEDRICH	<i>Persönliche Anmerkung</i>	15
	Personal Notes	
	Paintings	
FITZBAUER, ERICH	 <i>Syrakus und andere Gedichte</i>	40
	Syracuse and other Poems	
	Drawings	
FROMM, LILO	Drawings: <i>Komische Tiere/</i> Funny Animals	554
FÜHMANN, FRANZ	<i>Drei nackte Männer</i>	594
	Three Naked Men	
GARRIN, STEPHEN	Perspective: It Burns and Burns and Yet Is not Consumed . . .	321
GLANTZ, YANKEV	<i>Nit a lid, nor a tfile,</i> <i>meyn kind</i>	366
	Not a Poem, but a Prayer, My Child	
	<i>Flaterlekh feyer</i>	368
	Flickering Flames	
GRADE, KHAIM	<i>Tzefat</i>	402
	<i>Safed</i>	
GRASS, GÜNTER	<i>Die Linkshänder</i>	52
	The Left-Handers	
	<i>Die Ballerina</i>	68
	The Ballerina	
	Graphics	
GREENBERG, URI TZVI	<i>Faran tzaylem</i>	430
	Before the Cross	
	Fun der poema " <i>velt-bargarop</i> "	434
	From the Poem "Downhill World"	

GREENBERG, URI TZVI	<i>Geveyen fun der erd</i>	440
	Lament of the Earth	
	<i>In melukhe fun tzaylem</i>	442
	In the Kingdom of the Cross	
GUSTAS, ALDONA	 <i>Sechs Gedichte</i>	144
	Six Poems	
	<i>Graphics</i>	
HILDESHEIMER, WOLFGANG	 <i>Leben und Tod von Sir Andrew Marbot</i>	92
	The Life and Death of Sir Andrew Marbot	
	<i>Graphics</i>	
HÖLLERER, WALTER	<i>Steinbruch-Morgenbuch</i>	122
	Stone-Quarry Morning Diary	
	<i>Drawing</i>	
HUNT, IRMGARD ELSNER	An Interview with Günter Grass	84
JANDL, ERNST	 from: <i>Schittelbecker's Holiday</i>	154
	(illustrated)	
KISHON, EPHRAIM	<i>Wie heißt "Olé" auf Hebräisch?</i>	584
	How Do You Say "Olé" in Hebrew?	
KÖNIG, BARBARA	 <i>Der Fuß im Netz</i>	476
	Foot in the Net	
KOPE, RIVKE	<i>Ikh red zu mir</i>	406
	I'm Talking to Myself	
	<i>Der fidl zeyger</i>	408
	The Violin Clock	
	<i>Meyn feder</i>	410
	My Pen	
	<i>Oyfn shpitz meser</i>	412
	On the Tip of the Knife	
	<i>Trakhtungen</i>	414
	Thoughts	
KORN, ROKHL	<i>Yob</i>	416
	Job	
	<i>Erev regn</i>	422
	Before the Rain	

KUNERT, GÜNTER	<i>Prosa, Gedichte, Kleine Essays Prose, Poems, Mini-Essays Graphics</i>	158
LUTZ, WERNER	 <i>Ich brauche dieses Leben und andere Gedichte I Need This Life and other Poems Paintings</i>	190
MAYRÖCKER, FRIEDERIKE	 <i>Triplet und andere Bild-Gedichte Triplet and other Picture Poems</i>	196
MECKEL, CHRISTOPH	<i>Das Dings Da (illustrated) The Thingamajig</i>	200
MECKEL, CHRISTOPH	<i>Bericht vom Handwerk Report on My Craft</i>	208
MEISTER, ERNST	<i>Einige Gedichte Some Poems Paintings</i>	218
MIRANSKY, PERETZ	<i>Harbst Fall</i>	390
	<i>Di zun Sunset</i>	392
	<i>Zey de khakhomim They the Wise</i>	394
	<i>Kine Envy</i>	396
OPPERMANN, KARL	<i>Der erste Regen und andere Gedichte The First Rain and other Poems (with graphics)</i>	226
PEDRETTI, ERICA	<i>Depart Departing Graphics</i>	234
PLOTKIN, KHAIM	<i>Ver Ken Heynt Lebn Besholem Mit Zikh?</i> Who Can Live at Peace with Himself Anymore?	458
RACHEL, BERND	<i>Besuch auf der Veranda Visit on the Veranda</i>	542

RÜHM, GERHARD	<i>Absteigende Gedichte</i>	244
	Descending Poems	
	Graphics	
SCHLESINGER, KLAUS	<i>Am Ende der Jugend</i>	500
	Coming of Age	
SCHNELL, ROBERT WOLFGANG	<i>Liebeskummer</i> (illustrated)	252
	Pangs of Love	
SCHULMAN, ELIAS	On Contemporary Yiddish Writing	326
SCHWARTZ, SHLOYME	<i>Kvorim</i>	382
	Gravegarden	
	<i>Hoykhfiberish</i>	384
	Thermo High	
	<i>Kindheytsregn</i>	386
	The Rain of My Childhood	
	<i>Der geboyren-tog fun meyn balerine</i>	388
	Ballerina's Birthday	
SHTIKER, MEYER	<i>Ven strelisk hot gebrent</i>	342
	When Strelisk Burned	
	<i>Di sedra veyekhi</i>	348
	Jacob's Death	
	<i>A briv fun gefjenegish fun paul verlaine zu artur rimbaud</i>	354
	A Letter from Prison from Paul Verlaine to Arthur Rimbaud	
SONNTAG, GERD	 <i>Totsein in einem Winkel der Stadt und andere Gedichte</i>	268
	To Be Dead in a Corner of the City and other Poems	
	Paintings	
SUTZKEVER, AVROHOM	<i>Lider vun togbukh</i>	444
	Poems from My Diary	
TAMBUR, VULF	<i>Oyin pripitzhek</i>	456
	In the Fireplace	
TUSSMAN, MALKA HEIFETZ	<i>Un a schmeykh iz geven</i>	356
	And There was a Smile	

TUSSMAN, MALKA HEIFETZ	<i>Shalom shulamite</i>	358
	Shalom, Shulammite	
	<i>Tate ziser</i>	364
	Sweet Father	
UHLMANN, JOACHIM	 <i>Zustände und andere Gedichte</i>	274
	Conditions and other Poems	
	Paintings	
VALENCAK, HANNELORE	<i>Der blaue Dragoman</i>	562
	The Blue Dragoman	
WEISS, PETER	<i>Aus dem Pariser Journal</i>	288
	From the Paris Journal	
	Collages	
WILLSON, A. LESLIE	Perspective: Author/Artists	9
	Perspective: What's Going On?	473
ZHIKHLINSKY, REYZL	<i>Bryt far di feygl</i>	372
	Bread for the Birds	
	<i>Ikh kuk areyn in die oygn</i>	374
	fun rembrandt	
	I Looked into the Eyes	
	of Rembrandt	
	<i>Shreybn lider</i>	376
	Writing Poems	
	<i>Vuhin kumen ahin di reyd?</i>	378
	Where Do the Words Disappear?	
	<i>Shney</i>	380
	Snow	

Translators contributing to Volume 13 are: Tzipora Baradon, Dorothy Billik, Allen Blunden, Timothy A. Bonner-Saroff, Sandra Celt, Allen H. Chappel, Hugh Denman, Michael P. Elzay, Esther E. Enns, Ken Fontenot, Adam Fuerstenberg, Stephen H. Garrin, Nathan Goldman, Ulrich K. Goldsmith, Georg M. Gugelberger, Jack Hirshman, Philip J. Kluhoff, Sabina Lask-Spinac, Hanna B. Lewis, Daniel Marlin, David Neale Miller, Richard Mills, Peretz Miransky, Breon Mitchell, Julia Penn, George F. Peters, Ralph R. Read III, Herman Salinger, Sholyme Schwartz, Malka Heifetz Tusman, Von Underwood, Johannes Vazulik, Stanley N. Werbow, A. Leslie Willson, Jeanne R. Willson, Seth Wollitz, Stephen Zon, and Marvin Zuckerman.

